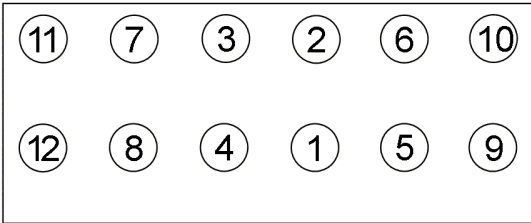


Anziehvorschrift für Zylinderkopf			451.577		 Das Original		
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for				
Instructions de serrage pour culasse			adaptable à / adaptable a				
Prescripciones de apriete para culatas			Volvo				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete				
							
477.940 M 12x1,75x197							
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			* 20 Nm 50 Nm ➤ 120° ➤ 120°				
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion							
* neue Zylinderkopf-schrauben verwenden		use new cylinder head bolts		utiliser des vis neuves		emplar tornillos nuevos	
★ Warmlauf (80°C)		warm up time (80°C)		chauffage (80°C)		calentamiento (80°C)	
□ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen		loosen and tighten each bolt		deserrer et serrer vis par vis		aflojar y apretar tornillo a tornillo	
● Setzzeit		relaxation time		durée de tassement		tiempo de espera	
➤ Drehwinkel		torque angle		angle de serrage		ángulo de giro	
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor							
2,4 ltr / Ø 82,3 mm / t = 1,30 mm Volvo D5244T10/11/12/15/16/17/20/21/22/23 S60/S80/V60/V70/XC60							
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601				*451.577*			